



Naissance en Algérie d'un enfant de parents non-mariés: inscription dans le registre suisse de l'état civil

01.04.2022

Documents à soumettre à l'Ambassade

Concernant l'enfant :

- acte de naissance original **en arabe**
- copie du passeport algérien (si disponible)

Concernant le parent algérien :

- acte de naissance original en arabe, avec mentions marginales correspondant à l'état civil actuel
- acte original relatif à l'état civil au moment de la naissance de l'enfant:
 - a) certificat de non-mariage
 - b) jugement de divorce
 - c) acte de décès du conjoint précédent
- certificat de résidence
- certificat de nationalité
- passeport ou carte d'identité nationale
- fiche de renseignements complétée

Les documents originaux sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne doivent pas être datés de plus de six mois. Ils ne sont pas restitués. Les photocopies ne sont pas acceptées. Des documents supplémentaires peuvent être exigés, si besoin.

Traduction des documents

Les documents qui ne sont pas établis en français doivent être accompagnés d'une traduction en français, allemand ou italien, faite par un traducteur assermenté.

Légalisation

Les documents d'état civil algériens, ainsi que les traductions, doivent être légalisés avant d'être remis à la représentation suisse.

Ministère des affaires étrangères
Plateau des Annasser
Rue Mohamed Garidi
16000 Alger

Ambassade de Suisse en Algérie
9-11, rue Slimane Amirat
BP 443 Hydra / Alger
(ex. ch. Dr. Lucien Raynaud)
16070 El Mouradia / Alger
Tél. +213 (0)21 981000
alger@eda.admin.ch
www.eda.admin.ch/alger

Emoluments

L'inscription de la naissance dans le registre suisse de l'état civil est gratuite.

Informations supplémentaires

Si le nom du père ne figure pas sur l'acte de naissance de l'enfant, une procédure de reconnaissance de paternité peut être entamée auprès des autorités suisses.

FICHE DE RENSEIGNEMENTS / INFORMATIONSBLATT

NAISSANCE D'UN ENFANT / GEBURT EINES KINDES

Coordonnées du père / Daten des Vaters	
Nom de famille <i>Nachname</i>	
Prénom(s) <i>Vorname(n)</i>	
Domicile lors de la naissance <i>Wohnsitz zum Zeitpunkt der Geburt</i>	
Domicile après la naissance <i>Wohnsitz nach der Geburt</i>	
No tél. portable <i>Mobiltelefon Nr</i>	
<i>E-Mail</i>	

Coordonnées de la mère / Daten der Mutter	
Nom de famille <i>Nachname</i>	
Prénom(s) <i>Vorname(n)</i>	
Domicile lors de la naissance <i>Adresse zum Zeitpunkt der Geburt</i>	
Domicile après la naissance <i>Wohnsitz nach der Geburt</i>	
No de téléphone portable <i>Mobiltelefon Nr</i>	
<i>E-Mail</i>	